

# IER 602

## Lecteur



## Guide Utilisateur

### N0F101A

## **IER SIEGE - HEADQUARTERS**

---

### **IER S.A.**

3, rue Salomon de Rothschild  
92156 SURESNES CEDEX  
France  
Tel. +33 (0)1 41 38 60 00  
Fax +33 (0)1 41 38 62 75

## **IER DANS LE MONDE - IER WORLDWIDE**

### **CHINA**

---

#### **IER Shanghai**

Kuen Yang Plaza #1101  
798 Zhao Jia Bang Road  
SHANGHAI 200030  
P.R.C.  
Phone: +86 (21) 6473 6792  
Fax: +86 (21) 6473 6806

### **GERMANY**

---

#### **IER GmbH**

Wilhelm-Heinichen-Ring 4  
29227 Celle  
Phone: +49 (0) 5141/980 89 14  
Fax: +49 (0) 5141/980 89 20

### **SINGAPORE**

---

#### **IER PTE Ltd**

120 Lower Delta Road  
#14-13/16 Cendex Centre  
SINGAPORE 169208  
Phone: +65 6276 6966  
Fax: +65 6271 5563

### **SPAIN**

---

#### **IER Impresoras Especializadas, S.L.**

C/ Torre de Don Miguel, 23  
E-28031 – MADRID  
Phone: +34 91 535 89 75  
Fax: +34 91 535 89 76

### **UNITED ARAB EMIRATES**

---

#### **IER Dubai**

PO Box 37585  
DUBAI  
Phone: +971 4 347 67 20  
Fax: +971 4 347 67 03

### **UNITED KINGDOM**

---

#### **IER Ltd**

Unit 4 & 5, Lakeside Industrial Estate  
Colnbrook-by-Pass  
Colnbrook, Berkshire, SL3 0EE  
Phone: +44 (0)175356 1400  
Fax: +44 (0)175356 1410

### **UNITED STATES**

---

#### **IER Inc. Dallas**

2015 Midway Road  
Suite 118  
CARROLLTON, TX 75006  
Phone: +1 (972) 991 2292  
Fax: +1 (972) 991 1044  
Toll free: 1-800 624 8538

#### **IER Inc. Belton**

815 Kirkley Blvd  
BELTON, TX 76513  
Phone: +1 (254) 933 5000  
Fax: +1 (254) 933 5050

## **AVERTISSEMENTS**



### **WARNING**

**CET EQUIPEMENT CONTIENT UNE PILE AU LITHIUM. SON REMPLACEMENT NE PEUT ETRE EFFECTUE QUE PAR UN PERSONNEL DE MAINTENANCE QUALIFIE ET AVEC UN MODELE AGREE PAR IER.**

**IL Y A UN DANGER D'EXPLOSION EN CAS D'UN REMPLACEMENT INCORRECT DE LA PILE.**

**REPLACER UNIQUEMENT PAR UNE PILE DU MEME TYPE OU D'UN TYPE EQUIVALENT RECOMMANDE PAR LE FABRICANT.**

**METTRE AU REBUT LES PILES USAGEES CONFORMEMENT AUX INSTRUCTIONS DU FABRICANT**

Après essai cet équipement s'est révélé conforme à la classe B des règlements FCC paragraphe J section 15. Ces limites procurent une protection raisonnable contre les risques d'interférence dans un environnement commercial. Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie radiofréquence. S'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions du fabricant, il risque de perturber les équipements de radiocommunications. Cependant, il n'existe aucune garantie que des interférences ne se produiront pas dans une installation particulière. Si cet équipement provoque des interférences nuisibles à la réception radio ou de télévision, qui peut être déterminé en mettant l'équipement hors tension, l'utilisateur est encouragé à essayer de corriger l'interférence par une ou plusieurs des mesures suivantes:

- Réorienter ou déplacer l'antenne de réception.
- Augmenter la distance entre l'équipement et le récepteur.
- Branchez l'appareil dans une prise sur un circuit différent de celui auquel le récepteur est connecté. Consulter le revendeur ou un technicien radio / TV.

Conformément aux exigences de la FCC, les changements ou modifications non expressément approuvés par IER peut annuler l'autorisation à utiliser cet appareil. L'utilisation d'un câble de transmission de données blindé est nécessaire pour satisfaire aux exigences de la classe B des règlements FCC.

**NORWAY:** This product is also designed for IT power distribution system with phase-to-phase voltage 230V.

**NORWAY – SWEDEN - FINLAND:** Apparaten skall anslutas till jordat uttag när den ansluts till ett nätverk.

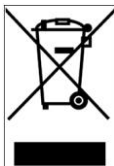
**Cet équipement doit être impérativement connecté à une installation électrique comportant un disjoncteur différentiel et conforme à la norme CEI 364 et NFC15-100.**

La garantie est exclue en cas d'usage de pièces détachées, d'outillages spécifiques et de consommables non expressément agréés par IER et en cas d'intervention sur le matériel par des personnes n'ayant pas les qualifications techniques nécessaires.

Les informations et spécifications contenues dans ce document sont susceptibles d'être modifiées sans notification préalable.

**Ce document contient des informations propriété d'IER, qui ne doivent pas être reproduites ou communiquées à des tiers sans l'accord écrit d'IER. Ces informations ne peuvent être utilisées que dans le cadre de l'utilisation du produit auquel elles se rapportent, et ne doivent en aucun cas servir à d'autres fins.**

**Ce document est mis à disposition tel quel, dans le seul but d'information, et il ne met à la charge d'IER aucune obligation ou garantie de quelque nature que ce soit. Il peut être modifié par IER à tout moment.**



Conformément à la Directive Européenne 2002/96/CE concernant le traitement des déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) mise en application à partir du 13/08/2005, cet équipement ne doit pas être éliminé ou jeté avec les déchets domestiques courants. Afin d'identifier ces équipements, un logo est apposé sur les produits.

Il est de la responsabilité du détenteur du présent matériel, soit :

- de le transférer vers un centre de collecte spécialisé permettant le traitement et la valorisation de ses composants répertoriés comme nocifs pour l'environnement et la santé publique.
- de s'accorder avec le fabricant pour la prise en charge de cette opération, suivant ses modalités.

## TABLE DES MATIERES

|        |   |    |
|--------|---|----|
| 1      | GÉNÉRALITÉS.....  | 6  |
| 1.1.   | Description générale .....  | 6  |
| 1.2.   | Interface d'utilisation .....                                     | 7  |
| 1.3.   | Dimensions et poids.....  | 8  |
| 1.4.   | Option imprimante thermique.....                                  | 9  |
| 2      | RACCORDEMENT .....  | 10 |
| 2.1.   | Réalisation des connexions .....                                  | 11 |
| 3      | UTILISATION.....  | 12 |
| 3.1.   | Conditions d'utilisation et caractéristiques électriques .....    | 12 |
| 3.1.1. | Environnement.....  | 12 |
| 3.1.2. | Alimentation électrique.....                                      | 12 |
| 3.2.   | Mise sous tension .....   | 13 |
| 3.3.   | Recommandations pour la lecture des codes à barres .....          | 14 |
| 3.4.   | Procédure de lecture d'un code à barres ou d'un document RF ..... | 15 |
| 3.5.   | Extinction.....   | 16 |
| 4      | ENTRETIEN.....  | 17 |
| 4.1.   | Entretien périodique.....   | 17 |

# 1 GÉNÉRALITÉS

## 1.1. Description générale

Le lecteur **IER 602** est destiné, principalement, aux aéroports pour le contrôle d'accès aux portes d'embarquement et d'enregistrement ou, éventuellement, à des postes de contrôles de sécurité. Son exploitation peut être étendue à des applications plus générales, dédiées à des gares, musées, stades, etc.

Le lecteur **IER 602** permet la lecture de cartes d'embarquement munies d'un code à barres de types **1D** ou **2D**. Il est capable, également, de lire les codes à barres digitaux, affichés via l'écran de téléphones portables.

Le lecteur **IER 602** assure également la lecture de documents dotés de puce radiofréquence (RF).

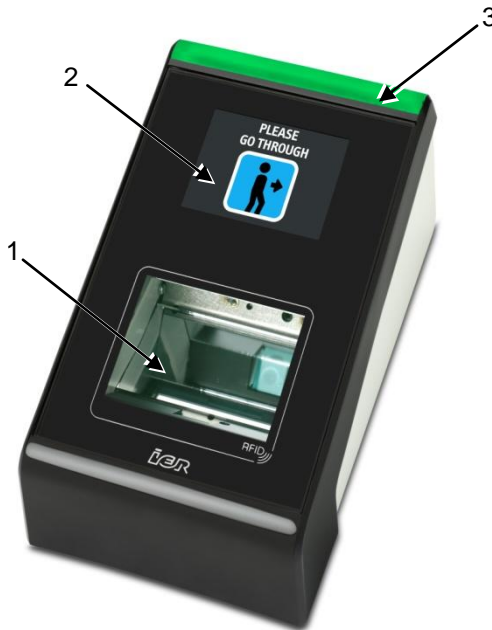
En option, une **imprimante thermique** peut être raccordée au port USB ou à l'un des ports série du lecteur **IER 602** pour permettre l'édition de documents délivrés après lecture valide du code à barres ou du document RF présenté au lecteur.

## 1.2. Interface d'utilisation

La face supérieure du lecteur **IER 602**, légèrement inclinée, constitue la zone de travail pour les utilisateurs.

La face supérieure dispose de 2 zones distinctes :

- la zone de lecture pour lire à la fois les codes à barres sur papier, les codes à barres sur téléphones portables et les badges RF,
- la zone d'information qui comprend un affichage LCD graphique prolongé par un bandeau de voyants verts et rouges.



- 1 - Zone de lecture
- 2 - Zone d'information
- 3 - Bandeau de voyants verts et rouges

## 1.3. Dimensions et poids

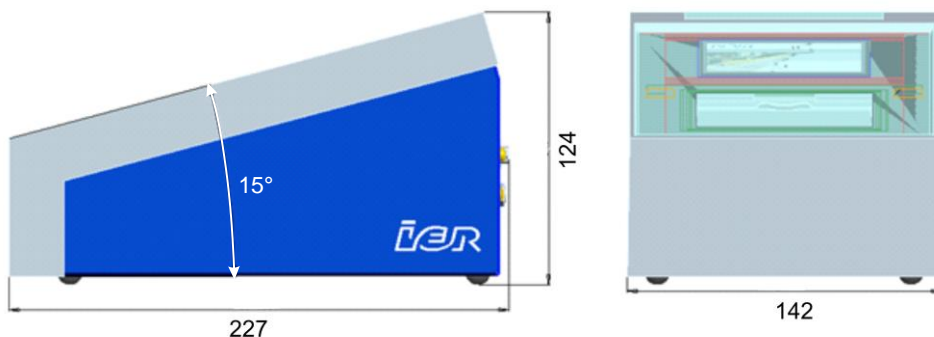
Longueur : 227 mm

Largeur : 142 mm

Hauteur : 124 mm

Poids : 1,5 kg

La face supérieure fait un angle de  $15^\circ$  par rapport à un plan horizontal.





## 1.4. Option imprimante thermique

L'option imprimante thermique permet l'édition de documents via le module de lecture **IER 602**.

Cette option, indépendante du lecteur **IER 602**, doit être raccordée à l'alimentation secteur et communique avec le lecteur via une connexion USB ou liaison série.

Note : se référer au guide d'utilisation de l'imprimante thermique et respecter les instructions d'installation, d'utilisation et d'entretien préconisées.

## 2 RACCORDEMENT

---



### DANGER

Cet équipement doit être impérativement connecté à une installation électrique comportant un disjoncteur différentiel et conforme à la norme CEI 364 et NFC15-100.

S'assurer que l'interrupteur d'alimentation est éteint ("0") et que le cordon secteur est débranché.

Respecter l'ordre des étapes de branchement.

---



### ATTENTION

L'utilisation d'un câble de transmission de données constitué d'une tresse blindée est nécessaire pour satisfaire aux exigences de la classe B des règlements FCC.

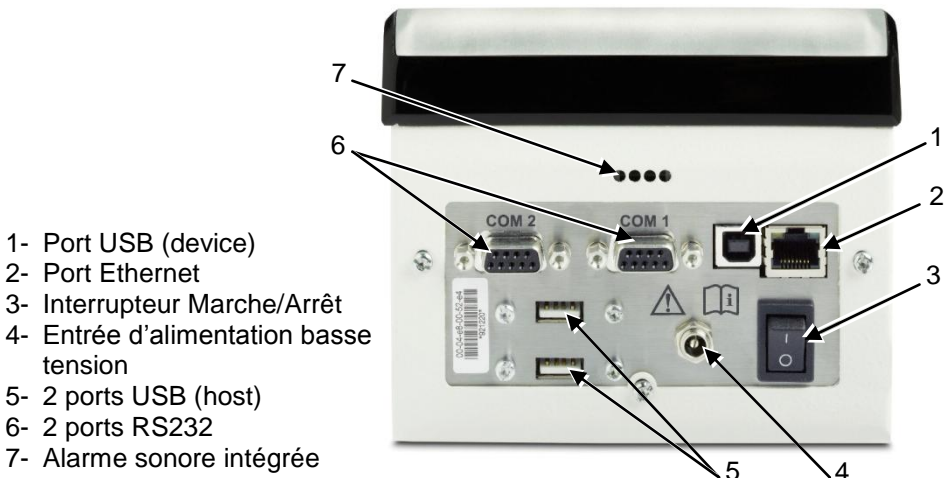
---

## 2.1. Réalisation des connexions



### ATTENTION

Le lecteur IER 602 s'adapte automatiquement à la tension secteur utilisée ; dans les limites de la plage autorisée : 100-120 Vac / 60Hz ou 200-240 Vac / 50Hz.



Procéder au raccordement du lecteur en effectuant :

- 1) le raccordement de l'alimentation externe à l'entrée d'alimentation basse tension (4),
- 2) le raccordement avec le système de communication des données (PC, réseau), avec le choix des connexions suivant :
  - liaisons série RS232 (6),
  - interfaces USB host (5) et USB device (1),
  - liaison réseau Ethernet (2),
- 3) le raccordement de l'alimentation externe à la prise secteur.

## 3 UTILISATION

### 3.1. Conditions d'utilisation et caractéristiques électriques

#### 3.1.1. Environnement

Température de fonctionnement..... +5°C à 40°C  
Température de stockage ..... -20°C à 60°C  
Humidité relative .....20% à 80%, sans condensation  
Cadre d'utilisation..... Intérieur fermé  
..... (aéroport, gare, agence, etc.)

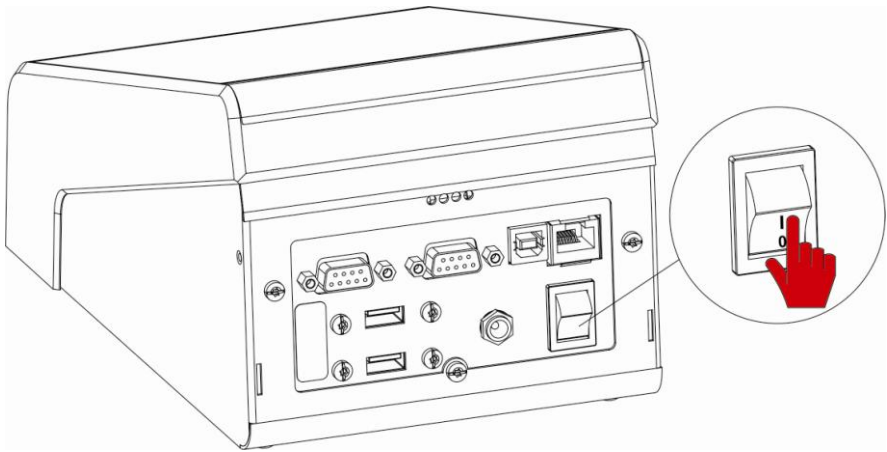
#### 3.1.2. Alimentation électrique

Tension secteur..... Plage de tension admise  
..... 100-240 Vac / 50/60 Hz / 0,58A

L'alimentation en tension continue du lecteur a pour caractéristiques  
24 Vdc - 1 A.

## 3.2. Mise sous tension

Appuyer sur l'interrupteur Marche / Arrêt du lecteur, position "I".



A la mise sous tension, un temps d'initialisation du lecteur **IER 602** est nécessaire avant qu'il ne soit opérationnel (environ 40 secondes).

### 3.3. Recommandations pour la lecture des codes à barres

#### IMPORTANT

La lecture des codes à barres requiert le respect de quelques consignes simples :

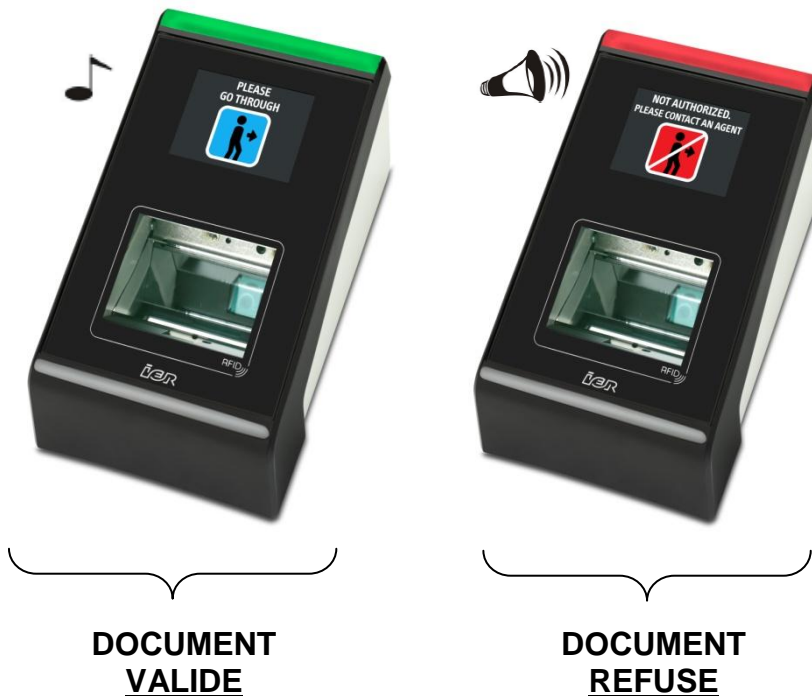
- Présenter un seul document à la fois.
- Positionner le code à barres du document en face et au centre de la zone de lecture.
- Placer le document, à plat sur la zone de lecture, sans mouvement.
- Dans le cas de papiers fins imprimés en recto/verso, une forte lumière ambiante peut jouer sur la transparence du papier et gêner la lecture correcte des codes à barres.
- IER recommande l'utilisation de documents sans impression au verso ou de prévoir un encart non-imprimable au verso de la zone réservée au code à barres.

### 3.4. Procédure de lecture d'un code à barres ou d'un document RF

Positionner le document (code à barre ou document RF) en face de la fenêtre de lecture (en tenant compte des recommandations énoncées en page 14).

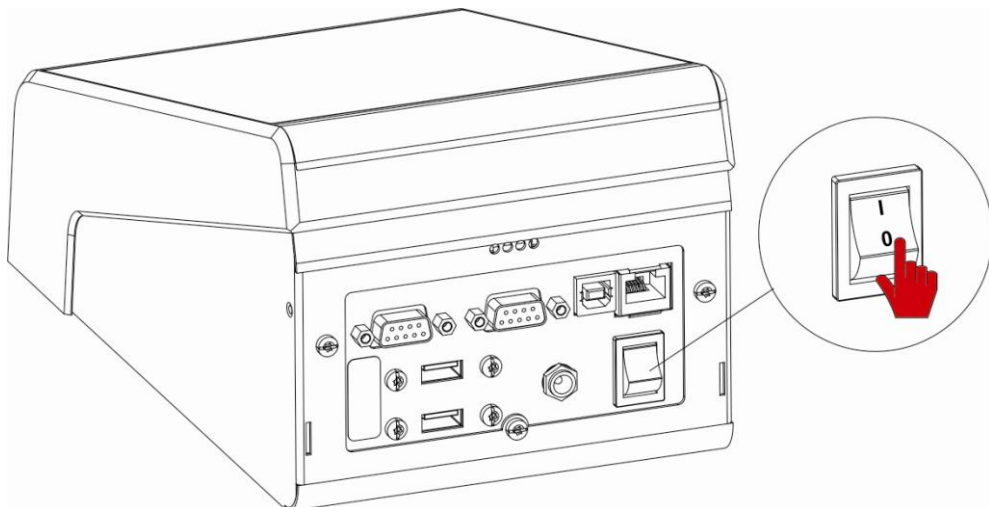
La réponse du lecteur **IER 602** (document validé ou refusé) se manifeste par (Cf figures ci-dessous) :

- un message avec un pictogramme qui apparaît dans la zone d'information,
- l'allumage en couleur (vert ou rouge) du bandeau de voyants,
- un signal sonore (court 🎵 ou long 📢).



### 3.5. Extinction

Appuyer sur l'interrupteur Marche / Arrêt du lecteur, position "0".





## 4 ENTRETIEN

### 4.1. Entretien périodique

Pour assurer une lecture optimum des codes à barres, il est important de s'assurer de la propreté de la fenêtre de lecture et de la nettoyer lorsque cela est nécessaire ; l'initiative est à l'appréciation du personnel responsable de l'exploitation du lecteur.

#### **IMPORTANT :**

**Pour nettoyer la vitre, n'utiliser que des chiffons doux (à base de coton) non-abrasifs.**

**Ne pas utiliser d'autres produits que ceux réservés au nettoyage des vitres.**

**Ne pas projeter d'eau ou de produit nettoyant directement sur la fenêtre de lecture.**

**Toujours imbiber le chiffon de produit nettoyant, AVANT de procéder au nettoyage de la vitre.**





